

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Spachtel nur für geeignete Materialien verwenden. Augenschutz, Handschuhe und Mundschutz tragen, um vor Abrutschen, Späne, Staub und scharfen Kanten zu schützen.

EN • Risk of injury: Apply scraper only for suitable materials. Wear eye protection, gloves and mask to protect from splinters, dust, slipping off and sharp edges.

FR • Risque de blessure : n'utiliser la spatule que pour des matériaux appropriés. Porter une protection oculaire, des gants et un masque pour se protéger des glissements, des copeaux, de la poussière et des arêtes vives.

ES • Riesgo de lesiones: Utilizar la espátula sólo para materiales adecuados. Llevar protección ocular, guantes y mascarilla para protegerse de resbalones, virutas, polvo y cantos afilados.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare i raschiatori solo per i materiali adatti. Indossare protezioni per gli occhi, guanti e mascherina per proteggersi da scivolamenti, trucioli, polvere e spigoli vivi.

BU • Риск от нараняване: Използвайте стъргалки само за подходящи материали. Носете предпазни средства за очите, ръкавици и маска за лицето, за да се предпазите от приплъзване, стружки, прах и остри ръбове.

CZ • Nebezpečí poranění: Škrabky používejte pouze pro vhodné materiály. Používejte ochranné brýle, rukavice a obličejovou masku, abyste se chránili před sklouznutím, třískami, prachem a ostrými hranami.

DK • Risiko for personskade: Brug kun skrabere til egnede materialer. Brug øjenbeskyttelse, handsker og ansigtsmaske for at beskytte mod udskridning, spåner, støv og skarpe kanter.

EE • Vigastusoh: Kasutage ainult sobivate materjalide jaoks mõeldud käärid. Kandke silmakaitset, kindaid ja näomaski, et kaitsta libisemise, laastude, tolmu ja teravate servade eest.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä kaapimia vain sopiviin materiaaleihin. Käytä silmiensuojaimia, käsineitä ja kasvosuojusta suojautuaksesi liukastumiselta, lastuilta, pölyltä ja teräviltä reunoilta.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε ξύστρες μόνο για κατάλληλα υλικά. Φοράτε προστατευτικά για τα μάτια, γάντια και μάσκα προσώπου για προστασία από την ολίσθηση, τα θραύσματα, τη σκόνη και τις αιχμηρές ακμές.

HR • Opasnost od ozljeda: Koristite lopaticu samo za prikladne materijale. Nosite zaštitu za oči, rukavice i masku za lice kako biste se zaštitili od klizanja, strugotina, prašine i oštih rubova.

HU • Sérülésveszély: Kizárólag a megfelelő anyagokhoz használjon lemezkaparót. Viseljen szemvédőt, kesztyűt és arcvédő maszkot a csúszás, forgács, por és éles élék elleni védelem érdekében.

LV • Traumu risks: skrāpjus izmantot tikai piemērotiem materiāliem. Lietojiet acu aizsarglīdzekļus, cimodus un sejas masku, lai pasargātu no noslīdēšanas, šķembām, putekļiem un asām malām.

LT • Susižalojimo rizika: skreperius naudokite tik tinkamoms medžiagoms. Dėvėkite akių apsaugos priemones, pirštines ir veido kaukę, kad apsisaugotumėte nuo slydimo, drožlių, dulkių ir aštrių briaunų.

NL • Risico op letsel: Gebruik alleen schrapers voor geschikte materialen. Draag oogbescherming, handschoenen en een gezichtsmasker ter bescherming tegen wegglijden, spaanders, stof en scherpe randen.

NO • Skaderisiko: Bruk kun skrapere til egnede materialer. Bruk øyebeskyttelse, hansker og ansiktsmaske for å beskytte mot glidning, spon, støv og skarpe kanter.

PL • Ryzyko obrażeń: Skrobaków należy używać wyłącznie do odpowiednich materiałów. Należy nosić okulary ochronne, rękawice i maskę na twarz, aby zabezpieczyć się przed poślizgnięciem, wiórami, pyłem i ostrymi krawędziami.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar apenas raspadeiras para materiais adequados. Use proteção para os olhos, luvas e uma máscara facial para se proteger contra escorregamentos, aparas, poeiras e arestas afiadas.

RO • Risc de rănire: Utilizați raclete numai pentru materiale adecvate. Purtați ochelari de protecție, mănuși și o mască pentru protecție împotriva alunecării, așchiilor, prafului și marginilor ascuțite.

SE • Risk för personskador: Använd endast skrapor för lämpliga material. Använd ögonskydd, handskar och ansiktsmask för att skydda mot glidning, spån, damm och vassa kanter.

SK • Riziko poranenia: Škrabky používajte len na vhodné materiály. Používajte ochranné okuliare, rukavice a masku na tvár na ochranu pred sklúznutím, trieskami, prachom a ostrými hranami.

SI • Nevarnost poškodb: Strgala uporabljajte samo za primerne materiale. Nosite zaščito za oči, rokavice in zaščitno masko za obraz, da se zaščitite pred zdrsom, drobci, prahom in ostrimi robovi.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu